TILS
s Funèbres
OLAS
N."
éphone.
ues conditions.

SMART
leurs
es constamment
ux Salles de
OTTAWA
DEN
ntages
s
NES,
CHIQUE.
rtée de toutes les
t pas les remplacer
grandes bouteilles
nt aucun minéral,
olon, pissenlit, rhu-
danger.
ntestins, et sont un
les "Amers Indi-

DE FER
TLANTIC"
A
E COURTE
RE
MONTREAL
et New-York, ou
l'Est et au Sud.
tiront de la gare de
omme suit :
DE MONTREAL :
EXPRESS se rac-
avec l'Express du
pour l'Ouest et à
s du Grand Tronc
Est, arrivant là à
RAPIDE avec salle
arrivant à Montréal
ccordant avec les
ntral et du Grand
nt à 12 30 p.m.
t, se raccordant à
Montréal, avec les
Sud. Char Palais
de Montréal.
gare du chemin
n. et 4.35 p.m.
trains Express de
t New-York via
oint.
Ottawa, gare de
Elgin, arrivant à
.m. et se raccor-
les trains du Ver-
re et Hudson, pour
ront à Boston à
7.00 le lende-
lman sont attachés
et Boston. Les
r New-York pren-
lbany ou à Rouse's
tout autre rensei-
btenus au bureau
aux stations.
MRERLIN,
endant Général.
ssagers

Succes etonnant

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Boschee de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans la guérison de la consomption, des froids sévères, du croup, de l'asthme, de la pheumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guériront tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consomptif mourant Qu'ils essaient au moins une bouteille, car 30,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et cas un traitement qui n'ait pas réussi. Une medecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendues à 10 cents. Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats-Unis et du Canada.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES	
Farine No 1 par baril	$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers,	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé-d'inde	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot	00 à 00
Avoine	29 à 33
Blé-d'inde	0 00 à 0 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarrasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, la douzaine	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple	4 à 6
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75
VIANDES	
Boeuf, les 100 livres	5 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton do	6 à 8
DIVERS	
Œufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en sceau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif brut, la livre	4 à 5
Suif fondu	7 à 7½
Saindoux	10 à 13
Sucre d'érable	10 à 12
Miel, la livre	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Foin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

Telegraphe d'alarme pour le feu

LISTE DES BOITES A SIGNAUX

Boite.	*Localité*
2	Coin de l'hôtel Russell.
3	" des rues Sparks et O'Connor.
4	" " Elgin et Gloucestar.
5	" " O'Connor et Gloucester
6	" " Maria et Bank.
7	" " Wellington et Kent.
8	Station de feu No 2, rue Selly.
9	Coin des rues Victoria et John.
12	" " Bay et Maria.
13	Fleck's Foundry, rue Wellington
14	Coin des rues Nepean et Concession (Ashburnham Hill)
15	" " Albert et Percy.
16	" " Duke et Queen.
17	" " Broad et ch. Richmond.
18	" " Broad et Queen.
19	" " Broad et Oregon.
21	Booth's Office, Ile Victoria.
23	Bronsons & Weston's Office, Ile Victoria
24	Coin des rues Sussex et Rideau.
25	" " Rideau et Ottawa.
26	" " Wilbrod et Cumberland.
27	" " Nicholas et Theodore.
28	Station de feu No 3, rue St Paul.
31	Coin des rues Rideau et King.
32	" " Rideau et Friel.
34	" " Daly et Chapei.
35	" " Wilbrod et Nelson.
36	Hôpital Protestant, rue Rideau.
37	Fabrique Currier, bassin du canal.
41	Station central de feu, rue York.
42	Station du feu No 4, rue Cumberland
43	Coin des rues Clarence et Sussex.
46	" " Albert et Metcalfe.
51	" " Sussex et Water.
52	" " Balhousie et Church.
53	" " Cumberland et Cathcart.
54	" " Dalhousie et dépôt du chemin de fer.
61	Scieries de MacLaren.
62	Coin des rues St-Patrick et Nelson.
63	" " Chapel et Parry.
64	" " St-André et St-Joseph.
71	" " St-Patrick et Cobourg.
72	" " Lewis et Metcalfe.
73	Rue Nicholas (Southern End).
81	Coin des rues Kent et Lisgar.
82	" " Somerset et Arthur (Ashburnham Hill).
91	" Cooper et Metcalfe.
92	Canal et Peter.

HENRI MASSE
EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES
Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraiches.
Ordres exécutés avec promptitude.
Effets livrés à domi

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
— DU —
" CANADA "
ET DE
L'Union Nationale
524 RUE SUSSEX,
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
TELLES QUE :
Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes
Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpœnas,
Affidavits,
Obpositions
Fiat,
Inscriptions
Etc., etc., etc

POUR NOTAIRES
Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires
Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement
Blancs de Procès-Verbaux
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIERS
Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
LE CANADA" quotidien, par an, $3.00
L'UNION NATIONALE" hebd., do $1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

W. A. ARMOUR
Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT
D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile angiais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en pluche, et de canevas pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite,
Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
W. A. ARMOUR,
482 rue Sussex.

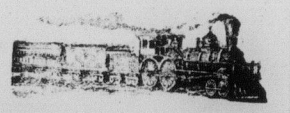
EST-CE BIEN LE
" New Williams "
la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?
Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
Faites-en l'essai.
C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa 9 juin 1886—1a

Thomas Leblanc,
TAILLEUR
vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
N. B.—Gardes fines une spéciaité

CHANTELOUP

MONTREAL, P Q.
Fonderies de Cloches
POUR EGLISES.
SEULES OU EN CARILLONS,
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.
Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.


CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terreneuve, les Bermudes et la Jamaïque.
Des nouveaux et élégants chars-palais gréés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.
Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.
Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.
Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.
Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à
E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Colléges.
RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.
Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus

OU'AUX COLONIES
court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.
Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!
Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.
Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parentés recherchées.
Epargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow,
Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.
Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

ORIZA LACTÉ-CRÈME ORIZA-ORIZA VELOUTÉ
ORIZA — ESS-ORIZA — ORIZA-OIL — ORIZA
ORIZA — ORIZA TONICA — ORIZALINE — ORIZA
AVIS
aux Consommateurs
DE LA
PARFUMERIE ORIZA
PARIS — 207, Rue Saint-Honoré, 207 — PARIS
LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA
obtient leur succès et la faveur du public :
1° Aux soins tout particuliers qui président à leur fabrication.
2° A leur qualité inaltérable et à la suavité de leur parfum.
MAIS ON IMITE LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA
L'apparence extérieure de ces imitations étant bien inférieure à une qualité inférieure qui ne sont et de considérer comme contrefaites. Refusez toutes propositions d'une qualité inférieure qui ne sont vendus sans arriver à leur dépôt de nosse et de protection.
Mesdames les Consommatrices, c'est bien de se mettre en garde contre ce commerce illicite vendus sans par des maisons peu honorables.
ORIZA — SAVON D'ORIZA VELOUTÉ — ORIZA
Demandez le Catalogue illustré.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
LIGNE COURTE
ENTRE
Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.

TABLEAU DES HRS.	Express Direct	Express local.	Express local.	Express du soir
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa	4 48	8 25	4 20	5 32
	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal	8 20	12 35	8 30	9 00
	p.m		a.m.	a.m.
Arr. à Québec	2 20	.....	6 30	6 30
	p.m.	p.m.		p.m.
Laisse Québec	10 00	10 00	.....	2 30
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal	9 00	7 15	6 00	8 00
	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15	11 35

D ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréa..
Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de Intercolonial.
Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre

BRANCHE D'AYLMER :
Les trains quitte Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 .m.
Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa Gare Union)	7 00 a.m.	2 00 p.m.
Arr. à Prescott	9 45 a.m.	4 05 p.m.
Laisse Prescott	7 00 a.m.	2 05 p.m.
Arr. à Ottawa	10 00 a.m.	4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.30 am
" " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am
Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.
Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.
Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autre informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.
42 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Vice-Président

C. STRATTON
Marchand d'Epiceries
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

INJECTION CADET
GUÉRISON certaine en 3 Jours sans aucun autre Médicament
PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS
DÉPOTS DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES DU CANADA
Le Véritable ONGUENT CANET-GIRARD est un remède souverain pour la guérison de toutes les *Plaies, Panaris, Furoncles, Anthrax, Blessures* de toute espèce. Ce Topique excellent a une efficacité incomparable pour la guérison des Tumeurs, Excroissances de chair, Abcès et Gangrène.
EXIGER SUR CHAQUE ROULEAU LA SIGNATURE CI-CONTRE
Dépôt général à PARIS, *7, r. des Orfèvres* et dans toutes les bonnes Pharmacies.
Girard
M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt a sa pharmacie

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.,
Solliciteurs de Brevets d'Invention
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont.
P.—Boite 58.

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Les nous ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q
McDOUGALL & CUZNER

Toiles POUR Fenêtres
—:o:—
Nous venons de recevoir le plus bel assortiment toiles peintes et dorees pour fenetres qui ait jamais ete importe en Canada
JACOB ERRATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
38 RUE RIDEAU.
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

Nouvel Etablissement
DE
RELIEUR
TENU PAR
Joseph Masse,
RUE SUSSEX,
(En haut du magasin de A. D. Richard

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres. Blancs, Relieures de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.
Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.
JOSEPH MASSE
Ottawa 10 novembre 1886—

Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris
QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN est le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.

Autorisé par Arrêté ministériel
QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN fortifie les Estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne
QUINIUM LABARRAQUE Ce VIN agit merveilleusement contre l'Anémie, la Chlorose, les Pertes blanches.
FABRICATION : Mr L. FRERE, 19, r. Jacob, PARIS

DÉCOUVERTE PLUS d'ASTHME
POUDRE CLÉRY — Se vend partout.
M. C. O. Dacier a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

CHAS. DESJARDINS
Marchand d'Articles provenant de la
Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto
EN GROS SEULEMENT.
Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des mouleurs, Couvertures de Voitures, *Rugs*, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertes de chevaux, etc., etc.
Plus de $40,000,000 de capital.
Envoyez pour listes de prix et escomptes.
Entrepôt et Bureau : No. 26, bloc de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.
Aussi, agent pour les meilleures compagnies d'assurances et courtier.
Ottawa, 9 février 1887—1a.

R. LAPIERRE
Tailleur
113 — RUE RIDEAU — 113
Rideau House
Portes voisine de M. Thos Birkett
OTTAWA
M. Lapierre désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de rouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais où il donnera satisfaction à tous.
Ottawa 18 déc. 1886—1m